



## DEUXIEME ENQUETE CONGOLAISE AUPRES DES MENAGES

### pour l'évaluation de la pauvreté

### (ECOM-2)

# QUESTIONNAIRE

## « TRANSFERTS ET REVENUS DES MENAGES »

1 Nom et prénoms du Chef de ménage	
2 Adresse	

CODE STRATE	GRAPPE	MENAGE	REONDANT	VAGUE
_ _	_ _ _ _	_ _	_ _	_

**CONFIDENTIEL** : Les informations contenues dans ce document sont confidentielles et ne pourront en aucun cas être utilisées à des fins de poursuite judiciaire, de contrôle fiscal ou de répression économique. Tout défaut de réponse ou toute fausse déclaration sera puni conformément à la loi n° 8-2009 du 28 octobre 2009 sur la statistique.

Section	N°GRAPPE	N°MENAGE	Nombre de Lignes  _ _	REVENTE DE BIENS DURABLES PAR LE MENAGE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS				Période de référence			
26	_ _ _ _	_ _						Début :  _ _   _ _   _ _  jour   mois   année	Fin :  _ _   _ _   _ _  Jour   mois   année		
N° ligne	Qu'avez-vous effectivement revendu ?		Année d'acquisition	Valeur à l'achat (Inscrire la valeur 0 si c'est cadeau reçu en FCFA)	Etat à l'acquisition 1-Neuf 2-Usagé	Où avez-vous acheté ce produit ? 1- Ménage 2-Autre secteur institutionnel 3- Cadeau reçu 9-NSP	Quel est le montant total de cette revente ? (en francs Fcfa)	A qui avez-vous revendu ce produit ? 1- Ménage 2-Autre secteur institutionnel 9-NSP			
	DESCRIPTION PRECISE DU BIEN REVENDU	CODE PRODUIT A inscrire au plus tard chaque soir après vérification du questionnaire									
(1)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)			
_ _		_ _ _ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	<b>0511 Mobiliers</b> Table, chaise, fauteuil, armoire, buffet, lit, table de cuisine et chaise, tableaux, dessins, sculpture, autres objets d'art, tapis et revêtements de sol divers		
_ _		_ _ _ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	<b>0530 Gros appareils ménagers, électriques ou non</b> Groupe électrogène, congélateur, réfrigérateur, cuisinière, climatiseur, ventilateur plafonnier, chauffe-eau		
_ _		_ _ _ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	<b>0551 Gros outillages et matériel</b> Perceuse, scie électrique, ponceuse, tondeuse à gazon, tronçonneuse		
_ _		_ _ _ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	<b>0613 Appareils et matériel thérapeutiques</b> Chaise roulante, voiture pour invalide, etc.		
_ _		_ _ _ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	<b>0711 Voitures automobiles</b> Automobile neuf, automobile d'occasion		
_ _		_ _ _ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	<b>0712 Cycle et motocycles et véhicules</b> Bicyclette, motocyclette, tricycle, cyclopousse, pirogue Pousse pousse, (brouette)		
_ _		_ _ _ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	<b>0820 Matériel de téléphonie et de télécopie</b> Poste téléphonique fixe, cellulaire, télécopieur		
_ _		_ _ _ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	<b>0911 Appareils de réception, d'enregistrement et de reproduction du son et de l'image</b> Postes de radio, radiocassette, mini-chaîne, poste téléviseur, antenne télévision, magnétoscope, hauts parleurs, baffles, etc.		
_ _		_ _ _ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	<b>0912 Matériel photographique et cinématographique et appareils optiques</b> Appareil photographique, caméra ciné, caméra vidéo, projecteur, jumelles, microscope, etc..		
_ _		_ _ _ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	<b>0913 Matériel de traitement de l'information</b> Micro-ordinateur, imprimantes, calculatrice, etc		
_ _		_ _ _ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	<b>0920 Autres biens durables à fonction récréative et culturelle</b> Piano, orgue, harmonium, guitare, violon, trompette, flûte, harmonica, tables billard, ping-pong, tam-tam, balafon, etc		
_ _		_ _ _ _ _ _ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	_	_ _ _ _ _ _ _ _ _	_	<b>1231 Articles de bijouterie et horlogerie</b> Montres, réveils, boucles d'oreilles, colliers, pierres précieuses, métaux précieux		
TOTAL		→		_ _ _ _ _ _ _ _ _			_ _ _ _ _ _ _ _ _		N° Intercalaire  _ _  /  _ _		

Section	N°GRAPPE	N°MENAGE	Nombre de Lignes  _ _	REMBOURSEMENT RECU DES SERVICES D'ASSURANCE POUR DOMMAGES SUBIS PAR LE MENAGE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS				Période de référence		1251 - Assurance vie Prime d'assurance décès ; Prime d'assurance d'éducation ; Prime d'assurance personnelle (sauf véhicule et logement) ; Autre prime d'assurance vie .  1252 - Assurance habitation assurance incendie, assurance vol, assurance dégâts des eaux, autre assurance d'habitation  1253 - Assurance maladie assurance maladie, accident privé, autres assurances maladies  1254 - Assurance transports assurance automobile, motocyclette, autre assurance transport.
27	_ _ _ _	_ _						Début :  _ _   _ _   _ _  jour   mois   année	Fin :  _ _   _ _   _ _  Jour   mois   année	
N° ligne	Quel remboursement avez-vous effectivement reçu ?		Avez-vous contracté une police d'assurance ? 1- Oui 2- Non  <i>Si non allez à la colonne 9</i>	Date du contrat d'assurance (mois et année)	Durée du contrat d'assurance en nombre de mois	Montant de la prime d'assurance versée par le ménage	Quel est le montant total reçu des services d'assurance en cas de dommage ? (en francs Fcfa)	De quand date le dommage pour lequel vous êtes remboursés à présent (en nombre de mois)		
	DESCRIPTION PRECISE DU PRODUIT D'ASSURANCE	CODE PRODUIT A inscrire au plus tard chaque soir après vérification du questionnaire								
(1)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		
_ _		_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _		
_ _		_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _		
_ _		_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _		
_ _		_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _		
_ _		_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _		
_ _		_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _		
_ _		_ _ _ _ _ _ _	_	_ _ _ _	_ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _ _ _ _ _ _ _	_ _		
<b>TOTAL</b> →						_ _ _ _ _ _ _	_ _ _ _ _ _ _			

N° Intercalaire |\_|\_| / |\_|\_|

Section	N°GRAPPE	N°MENAGE	Nombre de Lignes	GAINS BENEFICIES DES JEUX DE HASARD PARIES PAR LE MENAGE AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS		Période de référence		
28							Début :                         jour  mois  année Fin :                           Jour  mois  année	
N° ligne	Quel pari avez-vous effectivement gagné ?			Valeur des gains bénéficiés par le ménage	09430 – Jeux de hasard Billet de loterie nationale, billet de PMU, casinos, autre jeu de hasard			
	DESCRIPTION PRECISE DU JEU PARIE	CODE PRODUIT	A inscrire au plus tard chaque soir après vérification du questionnaire					
(1)	(3)	(4)	(6)					
TOTAL			→		N° Intercalaire      /			

## Section 29 : ENTREPRISES INDIVIDUELLES NON AGRICOLES

Q1. Un membre de votre ménage a-t-il possédé un atelier, une entreprise, un commerce, un garage, un cabinet, etc. au cours des 12 derniers mois ?

1 = Oui

2 = Non => Section suivante

Q2. Nombre total d'entreprises possédées par le ménage

Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	Q8	Q9
Numéro du membre (QUIBB) propriétaire	Quelle est la nature de la structure ? 1= Garage... 2= boutique 3= Kiosque ou échoppe 4= atelier de couture 5= salon de coiffure 6= vente de gingembre/ski yaourt 7= vente d'eau glacée 9= Autres	Quelle est la branche d'activité de l'entreprise ? (cf. codes NAEMA)	Si vous devez vendre toute votre activité, à combien cela vous reviendrait ?  (en Francs Cfa)	Pour le commerce, à combien estimez-vous la valeur des marchandises ou produits qui existent dans cette entreprise ?  (en Francs Cfa)	Quel est en moyenne le revenu mensuel tiré de cette activité pour le compte du ménage?  (en Francs Cfa)	Quelle est la principale source de financement de cette activité ?  1= Fonds propres 2= Parents 3= Amis 4= Institution bancaire 5= Tontine 6= Autre
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Section 30 : ELEVAGE

**Q1** Est-ce qu'au moins un membre de votre ménage élève du bétail ou de la volaille ?

1=Oui

2=Non => Section suivante

Q2			Q3	Q4	Q5	Q6	Q7
Un membre de votre ménage élève-t-il [nom de l'espèce] ?  1=Oui 2=Non => Espèce suivante			Combien de têtes de (nom de l'espèce) le ménage possède-t-il actuellement ?	Combien en avez-vous vendues au cours des 12 derniers mois ?	Quel a été le montant total de cette vente ?  (en francs Fcfa)	En moyenne combien cette activité rapporte au ménage dans une année?  (en francs Fcfa)	Quelle est la principale source de financement de cette activité ?  1= Fonds propres 2= Parents 3= Amis 4= Institution bancaire 5= Tontine 6= Autre
Espèce	Code	Réponse					
Bœuf	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chèvre/Mouton	2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cobaye / Lapin	3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Porc	4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poulet sur pied	5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Canard	6	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre Volaille	7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>





## Section 32 : PRINCIPALES PRODUCTIONS AGRICOLES

Q1			Q2		Q3		Q4
Les membres de votre ménage font-ils la culture de (NOM DU PRODUIT) 1= Oui 2= Non → Produit suivant			Quelle a été la quantité que vous avez récoltée au cours des 12 derniers mois.  <i>(cf. Codes des unités)</i>		Quelle a été la quantité que vous avez vendue au cours des 12 derniers mois ?		Quel est le montant estimé de la vente de ce produit (en francs CFA)
Produit	Code	Réponse	Unité	Quantité	Unité	Quantité	
Cacao	01						
Café	02						
Arachide	03						
Safou	04						
Banane plantain	05						
Banane douce	06						
Tomate	07						
Noix de palme	08						
Manioc (tubercule)	09						
Taro	10						
Igname	11						
Pomme de terre	12						
Maïs	13						
Orange	14						
Patate douce	15						
Ananas	16						
Oignon	17						
Haricot	18						
Avocat	19						
Ciboule	20						
Légumes feuilles	21						
Mangue	22						
Gingembre	23						
Riz	24						

### Codes des Unités (Q2 et Q3)

02. Assiette, bol 03. Boîte manufacturée 04. Boîte non manufacturée 07. Bouteille 17. Copal 16.carton 19. Corbeille 22. Cuvette 30. Filet 36. Kilogramme 51. Panier 58. Quaker 63. Régime 64. Sac 65. Sachet 66. Seau 71. Tas 74. Tonne 72. Unité

## SECTION 33 : MIGRATIONS ET AUTRES MOBILITES SPATIALES

<p><b>Q1.</b> Est-ce qu'au moins un membre de votre ménage est parti dans un autre lieu (district, commune, étranger) depuis au moins 6 mois ? 1=Oui 2= Non == &gt; Q3</p>	<input type="checkbox"/>
<p><b>Q2.</b> Où sont-ils partis ? (choisir toutes les réponses possibles)  1 = District  2 = Commune  3 = Etranger</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<p><b>Q3.</b> Est-ce qu'au moins un membre de votre ménage est parti dans un autre lieu (district, commune, étranger) depuis moins de 6 mois et a l'intention d'y rester ? 1=Oui 2= Non == &gt; Q5</p>	<input type="checkbox"/>
<p><b>Q4.</b> Où sont-ils partis ? (choisir toutes les réponses possibles)  1 = District  2 = Commune  3 = Etranger</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<p><b>Q5.</b> Le ménage vit-il de façon permanente depuis 12 mois dans cette commune ou ce district ? 1=Oui ==&gt; Q7 2= Non</p>	<input type="checkbox"/>
<p><b>Q6.</b> Pourquoi le ménage a-t-il changé de lieu ? (encerclez le(s) code(s) correspondant(s) en l'inscrivant dans la case de chiffrage)</p> <p>1 = Travail (affectation)  2 = Recherche d'emploi  3 = Problème d'insécurité  4 = Problème de santé  5 = Etudes  6 = Problème de logement  7 = Acquisition de son propre logement  8 = Retour de la paix  9 = Autre</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<p><b>Q7.</b> Votre ménage a-t-il été victime de perte ou de destruction de biens ?</p> <p>0 = Aucune  1 = Destruction des maisons  2 = Pillage des biens  3 = Destruction des maisons et des biens  4 = Destruction du patrimoine agropastoral  5 = Destruction des maisons des biens et du patrimoine agropastoral  6= Erosion  7=Inondation</p>	<input type="checkbox"/>
<p><b>Q8.</b> En cas de nécessité ou d'urgence, vous serait-il facile de réunir une somme de 10.000 Fcfa ?  1= Oui 2= Non ==&gt; Q10</p>	<input type="checkbox"/>
<p><b>Q9.</b> Comment allez-vous faire pour obtenir cette somme ?</p> <p>1 = Epargne/fonds propres du ménage  2 = Vente du bétail  3 = Vente des autres produits du ménage  4 = Vente des biens du ménage  5 = Crédit bancaire  6 =Autre</p> <p style="text-align: center;"><i>Allez à la section suivante</i></p>	<input type="checkbox"/>
<p><b>Q10.</b> A qui vous adresseriez-vous en premier ?</p> <p>1 = Parents/Famille  2 = Amis  3 = Voisins  4 = Associations religieuses  5 = Association d'entraide  6 = Prêt  7 = Usurier (Bailleur de fonds)  8 = Autre</p>	<input type="checkbox"/>

## SECTION 34 : ACCES AUX SERVICES PUBLICS

SERVICES PUBLICS	Code	<b>Q1</b> A quelle distance de votre logement se situe le [SERVICE] le plus proche ? 0= Moins de 500 m 1= 500 m à 1 km 2= 1 km à 2 km 3= 2 km à 3 km 4= 3 km à 5 km 5= Plus de 5 km. 9=le service n'existe pas => allez au service suivant	<b>Q2</b> Votre ménage utilise-t-il ce service ?  1 = Oui 2 = Non => (6)	<b>Q3</b> Etes-vous satisfait des prestations de ce service ?  1= Complètement 2= Un peu 3= Non	<b>Q4</b> Par rapport à l'année passée, comment appréciez-vous les prestations de ce service ? 1= Amélioration 2= Détérioration 3= Pas de changement 4= Ne sait pas	<b>Q5</b> Des actions ont-elles été menées par les autorités compétentes pour améliorer le fonctionnement de (service) ?  1= Oui 2= Non 3= Ne sait pas (fin)	<b>Q6</b> Pourquoi votre ménage n'utilise-t-il pas ce service ? 1=Trop loin 2= Trop cher 3= mauvais fonctionnement 4= N'en a pas besoin 5= Autres raisons
Assainissement (ramassage et traitement des ordures)	01	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ecole primaire	02	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Collège	03	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lycée	04	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marché couvert	05	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marché en plein air	06	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Téléphone fixe	07	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Téléphone mobile	08	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Electricité (SNE)	09	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre source d'approvisionnement en électricité	10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Approvisionnement en eau potable	11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Approvisionnement en eau (SNDE)	12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre source d'approvisionnement en eau	13	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service d'Etat civil	14	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Centre de santé / hôpital	15	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Police / Gendarmerie	16	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Justice	17	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Transport en commun	18	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Transport longue distance	19	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Section	N°GRAPPE	N°MENAGE	Nombre de Lignes	POSSESSION DES BIENS DURABLES en état d'utilisation par le ménage			
35	□□□□□	□□	□□				<b>0511 Mobiliers</b> Table, chaise, fauteuil, armoire, buffet, lit, table de cuisine et chaise, tableaux, dessins, sculpture, autres objets d'art, tapis et revêtements de sol divers
N° ligne	Votre ménage possède-t-?		Année d'acquisition	Valeur d'acquisition (Inscrire la valeur 0 si c'est cadeau reçu en FCFA)	Etat à l'acquisition 1-Neuf 2-Usagé	A combien revendriez-vous aujourd'hui votre [Nom Bien] ? (en francs Fcfa)	<b>0530 Gros appareils ménagers, électriques ou non</b> Groupe électrogène, congélateur, réfrigérateur, cuisinière, climatiseur, ventilateur plafonnier, chauffe-eau
	DESCRIPTION PRECISE DU BIEN DURABLE DU MENAGE	CODE PRODUIT A inscrire au plus tard chaque soir après vérification du questionnaire					
(1)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(9)	<b>0551 Gros outillages et matériel</b> Perceuse, scie électrique, ponceuse, tondeuse à gazon, tronçonneuse
□□		□□□□□□□□	□□	□□□□□□□□	□	□□□□□□□□	<b>0613 Appareils et matériel thérapeutiques</b> Chaise roulante, voiture pour invalide, etc.
□□		□□□□□□□□	□□	□□□□□□□□	□	□□□□□□□□	<b>0711 Voitures automobiles</b> Automobile neuf, automobile d'occasion
□□		□□□□□□□□	□□	□□□□□□□□	□	□□□□□□□□	<b>0712 Cycle et motocycles et véhicules</b> Bicyclette, motocyclette, tricycle, cyclo-pousse, pirogue Pousse pousse, (brouette)
□□		□□□□□□□□	□□	□□□□□□□□	□	□□□□□□□□	<b>0820 Matériel de téléphonie et de télécopie</b> Poste téléphonique fixe, cellulaire, télécopieur
□□		□□□□□□□□	□□	□□□□□□□□	□	□□□□□□□□	<b>0911 Appareils de réception, d'enregistrement et de reproduction du son et de l'image</b> Postes de radio, radiocassette, mini-chaîne, poste téléviseur, antenne télévision, magnétoscope, hauts parleurs, baffles, etc.
□□		□□□□□□□□	□□	□□□□□□□□	□	□□□□□□□□	<b>0912 Matériel photographique et cinématographique et appareils optiques</b> Appareil photographique, caméra ciné, caméra vidéo, projecteur, jumelles, microscope, etc..
□□		□□□□□□□□	□□	□□□□□□□□	□	□□□□□□□□	<b>0913 Matériel de traitement de l'information</b> Micro-ordinateur, imprimantes, calculatrice, etc
□□		□□□□□□□□	□□	□□□□□□□□	□	□□□□□□□□	<b>0920 Autres biens durables à fonction récréative et culturelle</b> Piano, orgue, harmonium, guitare, violon, trompette, flûte, harmonica, tables billard, ping-pong, tam-tam, balafon, etc
□□		□□□□□□□□	□□	□□□□□□□□	□	□□□□□□□□	<b>1231 Articles de bijouterie et horlogerie</b> Montres, réveils, boucles d'oreilles, colliers, pierres précieuses, métaux précieux
TOTAL		→		□□□□□□□□		□□□□□□□□	N° Intercalaire □□ / □□

Section	N° Grappe	N° Ménage	Nbre de lignes	TRANSFERTS EN ESPECES EFFECTUES AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS		Période de référence		14. TRANSFERTS ET CADEAUX EN ESPECES
36						Début :                     jour mois année Fin :                     Jour mois année		<b>14010. Cadeaux donnés en espèces</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cadeaux (don) donnés en argent offert à un parent,</li> <li>cadeaux (don) donnés en argent offert à une personne non apparentée,</li> <li>cadeaux (don) donnés en argent offert à un club ou une association</li> </ul>
N° Ligne	Qu'avez-vous effectivement effectué comme transfert?			Quel est le montant total du transfert effectué ? (en francs Fcfa)	Raison principale du transfert	Lien de parenté avec le bénéficiaire	Destination du transfert	
(1)	Numéro du membre (QUIBB) ayant effectué le transfert	DESCRIPTION PRECISE DU TYPE DE TRANSFERTS EFFECTUES (uniquement en espèces)	CODE TRANSFERT A inscrire au plus tard chaque soir après vérification du questionnaire	(5)	(8)	1= père, mère 2= fils, fille 3= frère, sœur 4= Epoux/Epouse 5= beau père, belle mère 6= autre parent 9= sans lien	1. Brazzaville 2. Pointe-Noire 3. Autre villes 4. Village 5. Etranger	
	(2)	(3)	(4)			(9)	(10)	<b>14020. Autres transferts versés en espèces</b>  Prêt d'argent, remboursement d'emprunt du logement du ménage, remboursement d'emprunt d'un autre logement du ménage qu'il n'occupe pas, perte d'argent, cotisation à une tontine ou une association, pension versée, autres transferts divers versés en espèces  <b>Codes colonne (8)</b> 0. Confessions religieuses (Eglises, mosquée, ...) 1. Maladie 2. Décès, funérailles 3. Retrait de deuil / Construction de tombeaux 4. Associations / Mutuelles 5. Etudes 6. Baptême/ mariage/anniversaire 7. Autres soutiens et aides familiaux 8. Investissement 9. Autre (Perte d'emploi, Naissance)
TOTAL →								N° intercalaire     /

Section	N° Grappe	N° Ménage	Nbre de lignes	TRANSFERTS EN ESPECES RECUS AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS			Période de référence	
37							Début :	14. TRANSFERTS ET CADEAUX EN ESPECES
							Fin :	
N° Ligne	Qu'avez-vous effectivement reçu comme transfert?			Quel est le montant de ce transfert ? (en francs Fcfa)	Raison principale du transfert	Lien de parenté avec le donateur 1= père, mère 2= fils, fille 3= frère, sœur 4= Epoux/Epouse 5= beau père, belle mère 6= autre parent 9= sans lien	Origine du transfert 1. Brazzaville 2. Pointe-Noire 3. Autres villes 4. Village 5. Etranger	14030 Cadeaux reçus en espèces  Cadeaux (don) reçus en argent offert d'un parent, Cadeaux (don) reçus en argent offert d'une autre personne non apparentée Cadeaux (don) reçus en argent offert d'un club ou d'une association
	Numéro du membre (QUIBB) ayant reçu le transfert	DESCRIPTION PRECISE DU TYPE DE TRANSFERTS RECUS (uniquement en espèces)	CODE TRANSFERT A inscrire au plus tard chaque soir après vérification du questionnaire					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(8)	(9)	(10)	14040 Autres transferts reçus en espèces  Emprunt d'argent, recouvrement de créance, transferts reçus de la part d'un parent, transferts reçus de la part d'une personne non apparentée, transferts reçus d'un club ou d'une association, pensions reçues, autres transferts divers reçus en espèces  <u>Codes colonne (8)</u> 0. Confessions religieuses (Eglises, mosquée, ...) 1. Maladie 2. Décès, funérailles 3. Retrait de deuil / Construction de tombeaux 4. Associations / Mutuelles 5. Etudes 6. Baptême/ mariage/anniversaire 7. Autres soutiens et aides familiaux 8. Investissement 9. Autre (Perte d'emploi, Naissance)
TOTAL →								N° intercalaire     /

Section	N° Grappe	N° Ménage	Nbre de Lignes	INVESTISSEMENT DANS LE LOGEMENT AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS			Période de référence		15. INVESTISSEMENT DANS LE LOGEMENT BIENS ET SERVICES NON DESTINES A LA CONSOM-MATION FINALE DES MENAGES : CONSTRUCTION ET GRANDES REPARATIONS DE LOGEMENT			
38	□□□□□	□□□		□□□				Début : □□□□ □□□□ □□□□ jour   mois   année Fin :    □□□□ □□□□ □□□□ Jour   mois   année				
N° Ligne	Qu'avez-vous effectivement investi ?		Unité	Quantité achetée	Quel est le montant total de cette dépense ? (en francs Fcfa)	Lieu d'achat	Origine du produit 1. local 2. importé CEMAC 3. importé RDC/Angola 4-Importé Afrique 5-.importé autres pays 6-Service 9- NSP	Etat à l'achat 1-Neuf 2-Usagé 3-Service 4- Non applicable				
	DESCRIPTION PRECISE DE L'INVESTISSEMENT	CODE PRODUIT A inscrire au plus tard chaque soir après vérification du questionnaire								(1)	(2)	(3)
□□□		□□□□□□□□	□□□	□□□□□	□□□□□□□□□□	□□□		□	□			15010. Matériaux de maçonnerie Briques, parpaings, ciment, fer à béton, sable et gravier, moellons, autres matériaux de maçonnerie.
□□□		□□□□□□□□	□□□	□□□□□	□□□□□□□□□□	□□□		□	□			15020. Autres matériaux de construction Tôle, planches, lattes, contre-plaqué, peintures, matériaux pour installation électrique, matériaux pour travaux de plomberie, menuiserie, vitrerie, quincaillerie, autres matériaux pour peinture, revêtements des murs, autres matériaux de revêtement de sol (carrelage, moquette..), autres matériaux de construction n.d.a.
□□□		□□□□□□□□	□□□	□□□□□	□□□□□□□□□□	□□□		□	□			15030. Matériaux de maçonnerie pour réparation Briques, parpaings, ciment, fer à béton, sable et gravier, moellons, autres matériaux de maçonnerie.
□□□		□□□□□□□□	□□□	□□□□□	□□□□□□□□□□	□□□		□	□			15040. Autres matériaux de réparation Tôles, planches, lattes, contre-plaqué, peintures, matériaux pour travaux d'électricité, matériaux pour travaux de plomberie, menuiserie, vitrerie, quincaillerie, autres matériaux pour peinture, revêtements des murs, autres matériaux de revêtement de sol (carrelage, moquette..), autres matériaux de réparation n.d.a.
□□□		□□□□□□□□	□□□	□□□□□	□□□□□□□□□□	□□□		□	□			15050. Frais de construction du logement Installation électrique, travaux de maçonnerie, de plomberie, menuiserie, vitrerie, serrurerie, peinture, revêtements des murs et des sols, autres main d'œuvre, autres frais de construction.
□□□		□□□□□□□□	□□□	□□□□□	□□□□□□□□□□	□□□		□	□			15060. Frais de réparation de logement Installation électrique, travaux de maçonnerie, de plomberie, menuiserie, vitrerie, serrurerie, peinture, revêtements des murs et des sols, autres main d'œuvre, autres frais de réparation.
□□□		□□□□□□□□	□□□	□□□□□	□□□□□□□□□□	□□□		□	□			15070. Frais d'acquisition de logement et de terrain Achat de terrain, achat de logement, location-vente
TOTAL →					□□□□□□□□□□							N° intercalaire □□/□□

Section	N° Grappe	N° Ménage	Nbre de lignes	AUTRES REVENUS ET RECETTES AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS		Période de référence	
39						Début :                             jour    mois    année Fin :                                Jour    mois    année	
N° Ligne	Qu'avez-vous effectivement reçu ?			Quel est le montant de ce revenu ?  (en francs Fcfa) <i>Allez à la colonne 7</i>	A défaut du revenu exact quelle est l'intervalle de revenu	Unité de temps  1= mois 2= trimestre 3= Semestre 4= Année	
	Numéro du membre (QUIBB) bénéficiaire	DESCRIPTION PRECISE DU TYPE DE REVENU	CODE DU REVENU A inscrire au plus tard chaque soir après vérification du questionnaire				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
TOTAL →							

**16. REVENUS EN ESPECES**

**16010 Revenus reçus en espèces**

- salaire
- bénéfice d'une activité non agricole
- bénéfice d'une activité agricole
- bénéfice d'une activité de chasse
- pension de travail
- autre pension
- bourse d'étude
- revenu immobilier (terrain ou immeuble)
- autre revenu
- gain exceptionnel (loterie, etc.)
- autres recettes

**colonne 6**

01 = moins de 25.000 F CFA  
02= de 25.000 à 50.000 F CFA  
03= de 50.000 à 75.000 F CFA  
04= de 75.000 à 100.000 F CFA  
05= de 100.000 à 150.000 F CFA  
06= de 150.000 à 200.000 F CFA  
07= de 200.000 à 250.000 F CFA  
08= de 250.000 à 300.000 F CFA  
09= de 300.000 à 350.000 F CFA  
10= de 350.000 à 400.000 F CFA  
11= de 450.000 à 500.000 F CFA  
12= de 500.000 à 600.000 F CFA  
13= de 600.000 à 700.000 F CFA  
14= de 700.000 à 800.000 F CFA  
15= de 800.000 à 900.000 F CFQA  
16= de 900.000 à 1.000.000 F CFA  
17= plus de 1.000.000 F CFA  
99= NSP

N° intercalaire | | / | |

## Nomenclature des unités de mesure

00. sans unité	29. feuille	58 quaker
01. an	30. filet	59. ½ quaker
02. assiette, bol, plat	31. fût	60. quart de kilogramme
03. boîte manufacturée	32. gramme	61. quart de litre
04. boîte non manufacturée	33. hectare	62. quart de l'unité
05. boîte de 30 cl, 33cl	34. heure	63. régime
06. botte	35. jour	64. sac
07. bouteille	36. kilogramme	65. sachet
08. bouteille de 1 litre	37. kilowattheure	66. seau
09. bouteille de 1,5 litre	38. litre	67. tissu complet
10. bouteille de 2 litres	39. mètre	68. trimestre
11. bouteille de 30 cl, 33 cl	40. mètre carré	69. semestre
12. bouteille de 65 cl, 66 cl	41. mètre cube	70. tarif
13. casier	42. milligramme	71. tas
14. centilitre	43. minute	72. unité
15. centimètre	44. mois	73. verre
16. carton	45. millilitre	74. tonne
17. copal	46. morceau	75. yard
18. ½ carton	47. millimètre	
19. corbeille	48. <i>ndutu</i>	
20. course	49. pagne (double yard)	
21. cuillère	50. paire	
22. cuvette	51. panier	
23. demi-kilogramme	52. pantalon (mesure de tissu)	
24. demi-litre	53. paquet manufacturé	
25. demi-mètre	54. paquet non manufacturé	
26. flacon	55. pièce	
27. demi-pièce de tissu (6 yards)	56. pièce de tissu (12 yards)	
28. fagot	57. pot	

## Nomenclature des lieux d'achat

Code	Libellé	Code	Libellé
00	Cadeau reçu en nature	22	Atelier de couture
01	Cadeau versé en nature	23	Salon de coiffure
02	Bien ou service autoproduit	24	Station service (carburants, lubrifiants, etc.)
03	Grand magasin	25	Clinique, laboratoire médical, hôpital privés
04	Supermarché	26	Clinique, laboratoire médical, hôpital publics
05	Mini-marchés et autres magasins non-spécialisés d'alimentation et divers	27	Pharmacies
06	Boutique de station service	28	Ecole, lycée, université privés
07	Boutique de quartier	29	Ecole, lycée, université publics
08	Magasins de gros ou à prix réduits	30	Librairie, papeterie
09	Magasins spécialisés	31	Service de soins personnels
10	Marchés	32	Société de téléphonie et de distribution d'eau, d'électricité
11	Kiosque ou échoppe au marché	33	Service postal
12	Kiosque ou échoppe au quartier	34	Bar, café, restaurant, hôtel
13	Quincaillerie (petite taille)	35	Cabine téléphonique publique
14	Poissonnerie	36	Cabine téléphonique privée
15	Boucherie	37	Autres services publics
16	Boulangerie, pâtisserie	38	Autres services privés
17	Pressing, blanchisserie et assimilés	39	Marchand Ambulant
18	Service de transport privé	40	Points de vente sur Internet
19	Service de transport public	41	Ménage
20	Vendeur de véhicules, concessionnaire	42	Autre lieu d'achat dans le pays
21	Atelier et service de réparation	43	Etranger